



Entre Jeunes

Learn more of french

CLASS IX



CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION

Shiksha Kendra, 2, Community Centre, Preet Vihar, Delhi-110 092 India

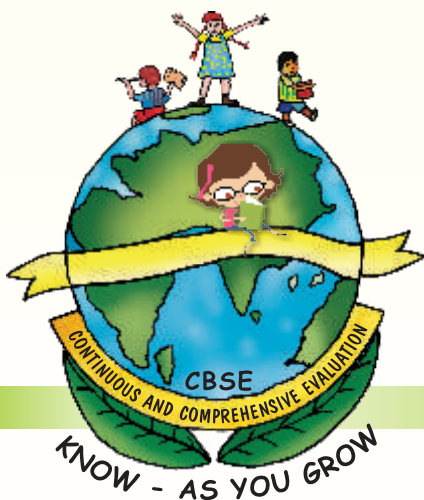
नया आगाज़

आज समय की माँग पर
आगाज़ नया इक होगा
निरंतर योग्यता के निर्णय से
परिणाम आकलन होगा।

परिवर्तन नियम जीवन का
नियम अब नया बनेगा
अब परिणामों के भय से
नहीं बालक कोई डरेगा
निरंतर योग्यता के निर्णय से
परिणाम आकलन होगा।

बदले शिक्षा का स्वरूप
नई खिले आशा की धूप
अब किसी कोमल-से मन पर
कोई बोझ न होगा

निरंतर योग्यता के निर्णय से
परिणाम आकलन होगा।
नई राह पर चलकर मंज़िल को हमें पाना है
इस नए प्रयास को हमने सफल बनाना है
बेहतर शिक्षा से बदले देश, ऐसे इसे अपनाए
शिक्षक, शिक्षा और शिक्षित
बस आगे बढ़ते जाएँ
बस आगे बढ़ते जाएँ
बस आगे बढ़ते जाएँ.....





Entre Jeunes

Class

IX



CENTRAL BOARD OF SECONDARY EDUCATION

Shiksha Kendra, 2, Community Centre, Preet Vihar, Delhi-110 092 India

CBSE French Language Text Book Revision Project

Entre Jeunes Class IX

PRICE:

FIRST EDITION 2003 © CBSE, INDIA

SECOND EDITION 2006 © CBSE, INDIA

THIRD EDITION 2008 © CBSE, INDIA

FOURTH REVISED EDITION 2014 © CBSE, INDIA

All rights reserved, including the right to reproduce this book, or any portion thereof in any form, except for the inclusion of brief quotations in a review.

PUBLISHED BY : Academics & Training Wing,
Central Board of Secondary Education,
Shiksha Sadan, 17, Rouse Avenue, New Delhi - 02

DESIGN & LAYOUT : **Multi Graphics**, 8A/101, W.E.A. Karol Bagh,
New Delhi - 110005 Phone : 011-25783846

PRINTED BY :

भारत का संविधान

उद्देशिका

हम, भारत के लोग, भारत को एक सम्पूर्ण ¹[प्रभुत्व-संपन्न समाजवादी पंथनिरपेक्ष लोकतंत्रात्मक गणराज्य] बनाने के लिए, तथा उसके समस्त नागरिकों को:

सामाजिक, आर्थिक और राजनैतिक न्याय,

विचार, अभिव्यक्ति, विश्वास, धर्म

और उपासना की स्वतंत्रता,

प्रतिष्ठा और अवसर की समता

प्राप्त कराने के लिए

तथा उन सब में व्यक्ति की गरिमा

और ²[राष्ट्र की एकता और अखंडता]

सुनिश्चित करने वाली बंधुता बढ़ाने के लिए

दृढ़संकल्प होकर अपनी इस संविधान सभा में आज तारीख 26 नवम्बर, 1949 ई० को एतद्वारा इस संविधान को अंगीकृत, अधिनियमित और आत्मार्पित करते हैं।

1. संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3.1.1977) से “प्रभुत्व-संपन्न लोकतंत्रात्मक गणराज्य” के स्थान पर प्रतिस्थापित।
2. संविधान (बयालीसवां संशोधन) अधिनियम, 1976 की धारा 2 द्वारा (3.1.1977) से “राष्ट्र की एकता” के स्थान पर प्रतिस्थापित।

भाग 4 क

मूल कर्तव्य

51 क. मूल कर्तव्य - भारत के प्रत्येक नागरिक का यह कर्तव्य होगा कि वह -

- (क) संविधान का पालन करे और उसके आदर्शों, संस्थाओं, राष्ट्रध्वज और राष्ट्रगान का आदर करे;
- (ख) स्वतंत्रता के लिए हमारे राष्ट्रीय आंदोलन को प्रेरित करने वाले उच्च आदर्शों को हृदय में संजोए रखे और उनका पालन करे;
- (ग) भारत की प्रभुता, एकता और अखंडता की रक्षा करे और उसे अक्षुण्ण रखे;
- (घ) देश की रक्षा करे और आह्वान किए जाने पर राष्ट्र की सेवा करे;
- (ङ) भारत के सभी लोगों में समरसता और समान भ्रातृत्व की भावना का निर्माण करे जो धर्म, भाषा और प्रदेश या वर्ग पर आधारित सभी भेदभाव से परे हों, ऐसी प्रथाओं का त्याग करे जो स्त्रियों के सम्मान के विरुद्ध हैं;
- (च) हमारी सामासिक संस्कृति की गौरवशाली परंपरा का महत्त्व समझे और उसका परीक्षण करे;
- (छ) प्राकृतिक पर्यावरण की जिसके अंतर्गत वन, झील, नदी, और वन्य जीव हैं, रक्षा करे और उसका संवर्धन करे तथा प्राणिमात्र के प्रति दयाभाव रखे;
- (ज) वैज्ञानिक दृष्टिकोण, मानववाद और ज्ञानार्जन तथा सुधार की भावना का विकास करे;
- (झ) सार्वजनिक संपत्ति को सुरक्षित रखे और हिंसा से दूर रहे;
- (ञ) व्यक्तिगत और सामूहिक गतिविधियों के सभी क्षेत्रों में उत्कर्ष की ओर बढ़ने का सतत प्रयास करे जिससे राष्ट्र निरंतर बढ़ते हुए प्रयत्न और उपलब्धि की नई उंचाइयों को छू ले;
- ¹(ट) यदि माता-पिता या संरक्षक हैं, छह वर्ष से चौदह वर्ष तक की आयु वाले अपने, यथास्थिति, बालक या प्रतिपाल्य के लिये शिक्षा के अवसर प्रदान करे।

1. संविधान (छयासीवां संशोधन) अधिनियम, 2002 की धारा 4 द्वारा (12.12.2002) से अंतः स्थापित।

THE CONSTITUTION OF INDIA

PREAMBLE

WE, THE PEOPLE OF INDIA, having solemnly resolved to constitute India into a ¹[SOVEREIGN SOCIALIST SECULAR DEMOCRATIC REPUBLIC] and to secure to all its citizens :

JUSTICE, social, economic and political;

LIBERTY of thought, expression, belief, faith and worship;

EQUALITY of status and of opportunity; and to promote among them all

FRATERNITY assuring the dignity of the individual and the² [unity and integrity of the Nation];

IN OUR CONSTITUENT ASSEMBLY this twenty-sixth day of November, 1949, do HEREBY ADOPT, ENACT AND GIVE TO OURSELVES THIS CONSTITUTION.

1. Subs, by the Constitution (Forty-Second Amendment) Act. 1976, sec. 2, for "Sovereign Democratic Republic" (w.e.f. 3.1.1977)
2. Subs, by the Constitution (Forty-Second Amendment) Act. 1976, sec. 2, for "unity of the Nation" (w.e.f. 3.1.1977)

THE CONSTITUTION OF INDIA

Chapter IV A

FUNDAMENTAL DUTIES

ARTICLE 51A

Fundamental Duties - It shall be the duty of every citizen of India-

- (a) to abide by the Constitution and respect its ideals and institutions, the National Flag and the National Anthem;
- (b) to cherish and follow the noble ideals which inspired our national struggle for freedom;
- (c) to uphold and protect the sovereignty, unity and integrity of India;
- (d) to defend the country and render national service when called upon to do so;
- (e) to promote harmony and the spirit of common brotherhood amongst all the people of India transcending religious, linguistic and regional or sectional diversities; to renounce practices derogatory to the dignity of women;
- (f) to value and preserve the rich heritage of our composite culture;
- (g) to protect and improve the natural environment including forests, lakes, rivers, wild life and to have compassion for living creatures;
- (h) to develop the scientific temper, humanism and the spirit of inquiry and reform;
- (i) to safeguard public property and to abjure violence;
- (j) to strive towards excellence in all spheres of individual and collective activity so that the nation constantly rises to higher levels of endeavour and achievement;
- ¹(k) who is a parent or guardian to provide opportunities for education to his/her child or, as the case may be, ward between age of six and fourteen years.

1. Ins. by the constitution (Eighty - Sixth Amendment) Act, 2002 S.4 (w.e.f. 12.12.2002)

PREFACE

First published in 2002, the revision of *Entre Jeunes* for Class IX was long overdue. The primary objectives of the revision exercise were to encourage the students to reflect on what it means to comprehend language, how to use language in different contexts and to incorporate meaningful experiences for learning French based on the daily lives of students to provide an input-rich environment in the Indian context. The revised textbook, therefore, contains a variety of material and exercises to suit the individual learning style of different students especially in terms of oral as well as written skills. The present textbook also aims to empower the teacher in organizing classroom experiences in consonance with the child's nature and environment, and thus provides opportunities for all children to be proactive learners.

Beginning with the “*table des matières*” (table of contents), the revised book has emphasized on a greater autonomy of the learners so that they are capable of interacting in real life situations. The table of contents indicates learning objectives of each lesson. It is divided into 4 components: theme, communication, grammatical notions and socio-cultural aspects. All these aspects are further strengthened through the four basic skills of language learning i.e. listening, speaking, reading and writing.

The book contains four units and each of the units further contains three lessons all of which are based on a particular theme. Each lesson follows a particular pedagogical pattern as it begins with a dialogue or a text followed by the oral and written exercises which are indicated as A TOI (for you to do). A number of interactive activities have also been incorporated. The grammatical elements have been interwoven throughout the lessons and marked in the blue boxes. Based on the feedback from the teachers, the committee merged the workbook with the textbook and therefore each lesson has an increased number of exercises at the end and each unit has a large number of exercises (bilan) which will enable the learners to test their skills.

For the socio-cultural inputs, the committee placed in each lesson references to objects and socio-cultural elements from France or Francophone countries. A number of references to India have also been incorporated. At the end of each unit, a page has been earmarked for self-assessment. For a greater autonomy of the students, this edition provides an opportunity to the students to self-assess their knowledge and performance in a progressive manner. The committee also attempted to provide problem-solving environment in the classroom to engage children in finding the quickest or easiest way to learn French.

In order to cater to the need of students and teachers in the backdrop of Summative and Formative assessments, this edition contains an increased number of exercises and activities to choose from. The language skills developed can be assessed through summative

PREFACE

assessments at the end of 1st term (Lessons 1-6, first 2 units) and 2nd term level (Lesson 7-12, last 2 units). Each set of exercises can be answered through a pen-paper test or through an oral interaction. Based on the model of given exercises and activities, there is ample scope for the teacher to improvise and innovate as per their local needs. The self-assessment and activities suggested in each lesson and unit will also help in the formative assessment of the student. Many of these activities will help to strengthen the leadership and participatory qualities of the students, thus, underscoring the development of formative skills.

The Board wishes to express its gratitude to Dr. Sadhana Parashar, Director (Academics, Research, Trainings and Innovation) and Mr. Al Hilal Ahmed, Joint Director, CBSE for rendering the much needed guidance throughout this project. The Board would like to place on record its special appreciation to all the members of the revision team for their hard work, perseverance and valuable contribution. The Board would also like to thank the experts from the French Embassy for their valuable contribution. It is due to the excellent teamwork at all levels that the Board is in a position to introduce the revised French Book in the CBSE-affiliated schools in time.

We hope that the revision of this book in light of critical insights will help the students to understand the subtleties of the French language as they relate to daily life and they will feel more confident and motivated for learning French as a foreign language. Suggestions for improvements will be appreciated.

Vineet Joshi
Chairman, CBSE

ACKNOWLEDGEMENTS

CBSE ADVISORS

Shri Vineet Joshi

Chairman

Dr. Sadhana Parashar, Professor and Director
(Academics, Research, Trainings and Innovation)

TEXTBOOK REVISING COMMITTEE

1.	Professor Abhijit Karkun	Chairperson, Centre for French & Francophone Studies, School of Language, Literature and Culture Studies, Jawaharlal Nehru University, New Delhi	Convener
2.	Ms. Nita Kumar	French Faculty, Delhi Public School, R. K. Puram, New Delhi	Member
3.	Ms. Mani Mathur	French Faculty, Head of the Department, Foreign Languages, Sanskriti School, New Delhi	Member
4.	Ms. Ruchi Kapoor	French Faculty, Delhi Public School Noida, Uttar Pradesh	Member
5.	Ms. Divya Maheshwari	French Faculty, Delhi Public School, Sonapat, Haryana	Member

SOMMAIRE

Table Des Matières	1
Unité 1	
Leçon 1 La famille	4
Leçon 2 Au lycée	16
Leçon 3 Une journée de Pauline	27
Bilan 1	39
Unité II	
Leçon 4 Les saisons	44
Leçon 5 Les voyages	55
Leçon 6 Les loisirs et les sports	67
Bilan 2	76
Unité III	
Leçon 7 L'argent de poche	83
Leçon 8 Faire des achats	94
Leçon 9 Un dîner en famille	103
Bilan 3	113
Unité 1V	
Leçon 10 La mode	116
Leçon 11 Les fêtes	124
Leçon 12 La Francophonie	131
Bilan 4	139
Bilan Grammatical	145
Conjugaisons	151
Alphabet phonétique international (A.P.I.)	159
Glossaire	160

TABLE DES MATIERES

UNITÉ		LEÇON	THEME	COMMUNICATION	GRAMMAIRE + NOTION	ASPECTS SOCIOCULTURELS
I	1.	La famille	♦ La famille ♦ Les amis	♦ Saluer ♦ Se présenter ♦ Présenter quelqu'un ♦ S'informer sur les liens familiaux	♦ Verbes en ER (1^{er} groupe) ♦ Les nombres ♦ Les articles définis ♦ Les articles indéfinis ♦ L'alphabet	♦ Un arbre de famille ♦ Les numéros de téléphone ♦ La carte de France ♦ La carte de l'Inde
	2.	Au lycée	♦ La salle de classe ♦ A l'école	♦ Identifier quelqu'un/ quelque chose ♦ Poser des questions ♦ Donner/demander des informations (âge, nationalité/ métier/ adresse) ♦ Remercier ♦ Décrire une personne ♦ Exprimer la possession ♦ Situer dans l'espace	♦ Etre, s'appeler ♦ Qui est-ce ?/ Qu'est-ce que c'est? ♦ Les adjectifs possessifs ♦ Les adjectifs démonstratifs ♦ L'accord des adjectifs ♦ Les verbes en IR (2^e groupe) ♦ Les prépositions	♦ Les matières ♦ Situation formelle/ informelle ♦ Les personnalités importantes ♦ Paris/ New Delhi
	3.	Une journée de Pauline	♦ Les activités quotidiennes ♦ L'heure ♦ Les repas	♦ Exprimer les préférences ♦ Parler des habitudes ♦ Exprimer l'ordre des événements (d'abord/ puis/ ensuite/ enfin...) ♦ Etre à l'heure/ être en avance/ être en retard ♦ Proposer quelque chose (accepter/ refuser) ♦ Les jours de la semaine ♦ Dire l'heure	♦ Les articles contractés/partitifs ♦ Les verbes avoir/ aller / faire /venir ♦ Les verbes pronominaux ♦ Les verbes en RE (3^e groupe)	♦ La vie quotidienne ♦ Les habitudes alimentaires ♦ Les promenades/ sorties ♦ Les gestes et les habitudes (France/ Inde)

TABLE DES MATIERES

				♦ Laisser un message (accepter/refuser) ♦ L'emploi du temps		
II	4.	Les saisons	♦ Le temps et les saisons	♦ Faire des projets ♦ Parler de ses activités ♦ Parler du temps ♦ Parler de la météo ♦ Donner des conseils/ suggérer quelque chose	♦ Le futur simple ♦ Le futur proche ♦ L'impératif ♦ Les couleurs ♦ Il fait beau/ du vent / chaud/ froid...	♦ Les saisons (France / Inde) ♦ Le climat chaud/ froid. ♦ Les vêtements
	5.	Les voyages	♦ Les moyens de transports ♦ Les vacances ♦ La rentrée	♦ Planifier un voyage ♦ Réserver une place dans le train ♦ Poser des questions (comment/ combien de/ pourquoi/quand/ où ?) ♦ Donner son itinéraire ♦ Raconter ses vacances ♦ Écrire une carte postale ♦ Demander l'information ♦ Dire la date et exprimer la durée.	♦ Le passé composé ♦ Être en train de ♦ Expressions avec avoir / être ♦ Pourquoi/ Parce que ♦ Les prépositions ♦ Comment + inversion ♦ La formule d'ouverture et de clôture d'une carte postale	♦ Les monuments ♦ La carte postale ♦ Les moyens de transport ♦ La promotion touristique ♦ Les vacances
	6.	Les loisirs et les sports	♦ Les loisirs ♦ Les sports	♦ Exprimer l'obligation ♦ Parler du sport et des loisirs ♦ Décrire des habitudes au passé ♦ Exprimer des restrictions ♦ Exprimer la durée	♦ Il faut+ infinitif ♦ Devoir + infinitif ♦ Les verbes pronominaux (passé composé) ♦ L'interrogation ♦ Ne...que/seulement ♦ L'imparfait	♦ Les Jeux Olympiques ♦ Le Tour de France ♦ Les sportifs connus. ♦ Les sports ♦ Les loisirs
III	7.	L'argent de poche	♦ L'argent ♦ Un compte bancaire	♦ Gagner/ dépenser son argent de poche	♦ Les négations ♦ Les pronoms personnels (sujets/ compléments)	♦ Les cartes bancaires ♦ Les jeunes Indiens/ Français et l'argent de

TABLE DES MATIERES

			♦ L'autonomie financière	♦ Exprimer son point de vue ♦ Persuader	- d'objet directs/indirects) ♦ Les adjectifs interrogatifs	- poche ♦ Faire de petits boulots ♦ La monnaie
	8.	Faire des achats	♦ Les achats ♦ Les magasins ♦ Les centres commerciaux	♦ Exprimer le désir et l'intention ♦ Exprimer la quantité/ la qualité ♦ Faire un choix	♦ Le conditionnel de politesse ♦ Le pronom partitif «en» ♦ Les expressions de quantité	♦ Les magasins (la boulangerie/ la crèmerie/ l'épicerie/...) ♦ Le supermarché/ le centre commercial ♦ Les produits divers
	9.	Un dîner en famille	♦ Au restaurant ♦ Au café ♦ La restauration rapide	♦ Appeler/Téléphoner à quelqu'un ♦ Inviter quelqu'un ♦ Réserver une table ♦ Commander/ choisir un plat ♦ Parler d'une recette ♦ Demander l'avis/l'opinion	♦ Les pronoms «y» et «en» ♦ Le pronom interrogatif ♦ Le passé récent	♦ Les vins/ les fromages français ♦ Le menu ♦ Quelques plats typiquement français
IV	10.	La mode	♦ La mode ♦ Les vêtements	♦ Exprimer les souhaits et les vœux ♦ Donner l'avis/l'opinion ♦ Poser des questions sur la mode ♦ Interviewer un mannequin	♦ Le comparatif ♦ Le superlatif ♦ Les pronoms toniques	♦ L'achat en ligne ♦ Les couturiers/ les grandes marques ♦ Les parfums
	11.	Les fêtes	♦ Les fêtes religieuses/ civiles	♦ Exprimer la condition/ l'hypothèse ♦ Observer une fête/ parler d'une fête ♦ Écrire une lettre	♦ Si+imparfait + le conditionnel présent ♦ Les pronoms relatifs simples (qui/ que /où) ♦ Au lieu de / à la place de	♦ Les congés scolaires ♦ Les fêtes (Noël/le Nouvel An/ Pâques) ♦ Les fêtes nationales
	12.	La Francophonie	♦ Les pays francophones	♦ Décrire un pays francophone (Sénégal) ♦ Découvrir un chanteur/ une chanteuse francophone	♦ La récapitulation générale ♦ Rappel des verbes et des parties de grammaire déjà abordés.	♦ La carte du monde francophone ♦ La journée de la Francophonie